

# 第一課 識新朋友 粵語常用句式及詞語

## 1A. 唔該 m<sup>4</sup> goi<sup>1</sup>——請、勞駕、麻煩你、謝謝

1A.1 唔該借借。

請讓一讓。

M<sup>4</sup> goi<sup>1</sup> ze<sup>3</sup> ze<sup>3</sup>。

埋單 / 落單 / 寫嘢 結帳 / 點菜 / 寫菜	maai <sup>4</sup> daan <sup>1</sup> / lok <sup>6</sup> daan <sup>1</sup> / se <sup>2</sup> je <sup>5</sup>
加水 / 斟水 添水 / 倒水	gaa <sup>1</sup> seoi <sup>2</sup> / zam <sup>1</sup> seoi <sup>2</sup>
開門 / 閃門 / 熄燈 開門 / 關門 / 關燈	hoi <sup>1</sup> mun <sup>4</sup> / saan <sup>1</sup> mun <sup>4</sup> / sik <sup>1</sup> dang <sup>1</sup>
大聲啲 / 細聲啲 / 靜啲 大聲點兒 / 小聲點兒 / 安靜點兒	daai <sup>6</sup> seng <sup>1</sup> di <sup>1</sup> / sai <sup>3</sup> seng <sup>1</sup> di <sup>1</sup> / zing <sup>6</sup> di <sup>1</sup>

1A.2 有落唔該。

麻煩你停車。

Jau<sup>5</sup> lok<sup>6</sup> m<sup>4</sup> goi<sup>1</sup>。

前面	cin <sup>4</sup> min <sup>6</sup>
巴士站 公車站	baa <sup>1</sup> si <sup>2</sup> zaam <sup>6</sup>
街市 菜市場	gaai <sup>1</sup> si <sup>5</sup>
火車站	fo <sup>2</sup> ce <sup>1</sup> zaam <sup>6</sup>
地鐵站	dei <sup>6</sup> tit <sup>3</sup> zaam <sup>6</sup>
轉彎 拐彎	zyun <sup>3</sup> waan <sup>1</sup>
燈位 交通燈附近位置	dang <sup>1</sup> wai <sup>2</sup>

1A.3 你真係好人呀，唔該晒！

你人真好，謝謝你了！

Nei<sup>5</sup> zan<sup>1</sup> hai<sup>6</sup> hou<sup>2</sup> jan<sup>4</sup> aa<sup>3</sup> , m<sup>4</sup> goi<sup>1</sup> saai<sup>3</sup> !

好幫得手 很能幫忙	hou <sup>2</sup> bong <sup>1</sup> dak <sup>1</sup> sau <sup>2</sup>
好心哋 心腸好	hou <sup>2</sup> sam <sup>1</sup> dei <sup>2</sup>
好唔話得 好得沒話說	hou <sup>2</sup> m <sup>4</sup> waa <sup>6</sup> dak <sup>1</sup>

1B. 多謝 do<sup>1</sup> ze<sup>6</sup>——謝謝

1B.1 多謝你請我食飯。

謝謝你請我吃飯。

Do<sup>1</sup> ze<sup>6</sup> nei<sup>5</sup> ceng<sup>2</sup> ngo<sup>5</sup> sik<sup>6</sup> faan<sup>6</sup> 。

睇戲 看電影	tai <sup>2</sup> hei <sup>3</sup>
去旅行	heoi <sup>3</sup> lei <sup>5</sup> hang <sup>4</sup>
唱K 唱卡拉OK	coeng <sup>3</sup> kei <sup>1</sup>

1B.2 多謝你咁關心我呀！

謝謝你對我這麼關心！

Do<sup>1</sup> ze<sup>6</sup> nei<sup>5</sup> gam<sup>3</sup> gwaan<sup>1</sup> sam<sup>1</sup> ngo<sup>5</sup> aa<sup>3</sup> !

照顧	ziu <sup>3</sup> gu <sup>3</sup>
體諒	tai <sup>2</sup> loeng <sup>6</sup>
幫	bong <sup>1</sup>

## 2. 唔 m<sup>4</sup>—不

2.1 你識唔識講普通話呀？

你會不會說普通話？

Nei<sup>5</sup> sik<sup>1</sup> m<sup>4</sup> sik<sup>1</sup> gong<sup>2</sup> Pou<sup>2</sup> Tung<sup>1</sup> Waa<sup>2</sup> aa<sup>3</sup> ?

英文 英語	Jing <sup>1</sup> Man <sup>2</sup>
西班牙文 西班牙語	Sai <sup>1</sup> Baan <sup>1</sup> Ngaa <sup>4</sup> Man <sup>2</sup>
法文 法語	Faat <sup>3</sup> Man <sup>2</sup>
德文 德語	Dak <sup>1</sup> Man <sup>2</sup>
義大利文 義大利語	Ji <sup>6</sup> Daai <sup>6</sup> Lei <sup>6</sup> Man <sup>2</sup>
俄文 俄語	Ngo <sup>4</sup> Man <sup>2</sup>
廣東話	Gwong <sup>2</sup> Dung <sup>1</sup> Waa <sup>2</sup>
閩南話	Man <sup>5</sup> Naam <sup>4</sup> Waa <sup>2</sup>
潮州話	Ciu <sup>4</sup> Zau <sup>1</sup> Waa <sup>2</sup>
上海話	Soeng <sup>6</sup> Hoi <sup>2</sup> Waa <sup>2</sup>

2.2 你屋企人鍾唔鍾意你嚟香港呀？

你家人喜不喜歡你來香港？

Nei<sup>5</sup> uk<sup>1</sup> kei<sup>2</sup> jan<sup>4</sup> zung<sup>1</sup> m<sup>4</sup> zung<sup>1</sup> ji<sup>3</sup> nei<sup>5</sup> lei<sup>4</sup>/lai<sup>4</sup> Hoeng<sup>1</sup> Gong<sup>2</sup> aa<sup>3</sup> ?

親戚	can <sup>1</sup> cik <sup>1</sup>
朋友	pang <sup>4</sup> jau <sup>5</sup>
高中嘅同學 高中的同學	gou <sup>1</sup> zung <sup>1</sup> ge <sup>3</sup> tung <sup>4</sup> hok <sup>6</sup>
爸爸媽媽	baa <sup>4</sup> baa <sup>1</sup> maa <sup>4</sup> maa <sup>1</sup>

### 3. 咩 me<sup>1</sup>—甚麼

3.1 你叫咩名呀？

你叫甚麼名字？

Nei<sup>5</sup> giu<sup>3</sup> me<sup>1</sup> meng<sup>2</sup> aa<sup>3</sup> ?

上咩堂 上甚麼課	soeng <sup>5</sup> me <sup>1</sup> tong <sup>4</sup>
睇咩書 看甚麼書	tai <sup>2</sup> me <sup>1</sup> syu <sup>1</sup>
做咩嘢 做甚麼(事)	zou <sup>6</sup> me <sup>1</sup> je <sup>5</sup>

3.2 你哋鍾意食咩呀？

你們喜歡吃甚麼？

Nei<sup>5</sup> dei<sup>6</sup> zung<sup>1</sup> ji<sup>3</sup> sik<sup>6</sup> me<sup>1</sup> aa<sup>3</sup> ?

唱咩歌 唱甚麼歌	coeng <sup>3</sup> me <sup>1</sup> go <sup>1</sup>
飲咩果汁 喝甚麼果汁	jam <sup>2</sup> me <sup>1</sup> gwo <sup>2</sup> zap <sup>1</sup>
咩零食 甚麼小吃/零嘴	me <sup>1</sup> ling <sup>4</sup> sik <sup>6</sup>

### 4. 點 dim<sup>2</sup>—怎麼樣 / 怎麼

4.1 你(其他人)最近點呀？

你最近怎麼樣？

Nei<sup>5</sup> zeoi<sup>3</sup> gan<sup>6</sup> dim<sup>2</sup> aa<sup>3</sup> ?

個仔 / 個女 / (個)大仔 / (個)細仔 / (個)大女 / (個)細女 兒子 / 女兒 / 大兒子 / 小兒子 / 大女兒 / 小女兒	go <sup>3</sup> zai <sup>2</sup> / go <sup>3</sup> nei <sup>5</sup> / (go <sup>3</sup> ) daai <sup>6</sup> zai <sup>2</sup> / (go <sup>3</sup> ) sai <sup>3</sup> zai <sup>2</sup> / (go <sup>3</sup> ) daai <sup>6</sup> nei <sup>5</sup> / (go <sup>3</sup> ) sai <sup>3</sup> nei <sup>5</sup>
細佬 / 細妹 / 細佬妹 弟弟 / 妹妹 / 弟弟妹妹	sai <sup>3</sup> lou <sup>2</sup> / sai <sup>3</sup> mui <sup>2</sup> / sai <sup>3</sup> lou <sup>2</sup> mui <sup>2</sup>

表哥 / 表弟 / 表姐 / 表妹	biu <sup>2</sup> go <sup>1</sup> / biu <sup>2</sup> dai <sup>2</sup> / biu <sup>2</sup> ze <sup>2</sup> / biu <sup>2</sup> mui <sup>2</sup>
同事	tung <sup>4</sup> si <sup>6</sup>
爺爺 / 嫲嫲 / 公公 / 婆婆 / 老爺 / 奶奶 爺爺(祖父) / 奶奶(祖母) / 老爺(外祖父) / 嫲嫲(外祖母) / 公公(丈夫的父親) / 婆婆 (丈夫的母親)	je <sup>4</sup> je <sup>2</sup> / maa <sup>4</sup> maa <sup>4</sup> / gung <sup>4</sup> gung <sup>1</sup> / po <sup>4</sup> po <sup>2</sup> / lou <sup>5</sup> je <sup>4</sup> / naai <sup>4</sup> naai <sup>2</sup>

#### 4.2 「早安」廣東話點講呀？

「早安」用廣東話怎麼說？

“Zou<sup>2</sup> ngon<sup>1</sup>” Gwong<sup>2</sup> Dung<sup>1</sup> Waa<sup>2</sup> dim<sup>2</sup> gong<sup>2</sup> aa<sup>3</sup> ?

午安	ng <sup>5</sup> ngon <sup>1</sup>
晚安	maan <sup>5</sup> ngon <sup>1</sup>
謝謝	ze <sup>6</sup> ze <sup>6</sup>
對不起	deoi <sup>3</sup> bat <sup>1</sup> hei <sup>2</sup>
你好	nei <sup>5</sup> hou <sup>2</sup>

### 5. 喺 hai<sup>2</sup>——在

#### 5.1 你住喺呢度啦！

你住在這兒吧！

Nei<sup>5</sup> zyu<sup>6</sup> hai<sup>2</sup> ni<sup>1</sup> dou<sup>6</sup> laa<sup>1</sup>!

放 / 擺 / 躉 擺：擺放 / 躉：多用於形容擺放大型物件時的動作	fong <sup>3</sup> / baai <sup>2</sup> / dan <sup>2</sup>
寫 / 印 / 畫	se <sup>2</sup> / jan <sup>3</sup> / waak <sup>6</sup>
企 / 挨 / 坐 企：站立 / 挨：身體倚靠一些物件，如牆壁	kei <sup>5</sup> / ngai <sup>1</sup> / co <sup>5</sup>
停 / 泊 / 留 泊：停泊	ting <sup>4</sup> / paak <sup>3</sup> / lau <sup>4</sup>

5.2 請問洗手間喺邊度呀？

請問洗手間在哪兒？

Cing<sup>2</sup>/Ceng<sup>2</sup> man<sup>6</sup> sai<sup>2</sup> sau<sup>2</sup> gaan<sup>1</sup> hai<sup>2</sup> bin<sup>1</sup> dou<sup>6</sup> aa<sup>3</sup> ?

圖書館	tou <sup>4</sup> syu <sup>1</sup> gwun <sup>2</sup>
飯堂 食堂	faan <sup>6</sup> tong <sup>4</sup>
餐廳	caan <sup>1</sup> teng <sup>1</sup>
自修室	zi <sup>6</sup> sau <sup>1</sup> sat <sup>1</sup>
停車場	ting <sup>4</sup> ce <sup>1</sup> coeng <sup>4</sup>

6. 講畀我知 gong<sup>2</sup> bei<sup>2</sup> ngo<sup>5</sup> zi<sup>1</sup>——告訴我

6.1 你唔好講畀佢知呀！

你不要告訴他 / 她啊！

Nei<sup>5</sup> m<sup>4</sup> hou<sup>2</sup> gong<sup>2</sup> bei<sup>2</sup> keoi<sup>5</sup> zi<sup>1</sup> aa<sup>3</sup> !

最好	zeoi <sup>3</sup> hou <sup>2</sup>
一定要	jat <sup>1</sup> ding <sup>6</sup> jiu <sup>3</sup>

6.2 你可唔可以講畀我聽呀？

你可不可以告訴我？

Nei<sup>5</sup> ho<sup>2</sup> m<sup>4</sup> ho<sup>2</sup> ji<sup>5</sup> gong<sup>2</sup> bei<sup>2</sup> ngo<sup>5</sup> teng<sup>1</sup> aa<sup>3</sup> ?

介唔介意 介不介意	gaai <sup>3</sup> m <sup>4</sup> gaai <sup>3</sup> ji <sup>3</sup>
方唔方便 方不方便	fong <sup>1</sup> m <sup>4</sup> fong <sup>1</sup> bin <sup>6</sup>